

收支報告應由活動計劃負責人填寫及遞交正副本各一份，並必須於整個活動計劃完成後兩個月內交抵委員會秘書處。如團體未有遵照「使用撥款守則」依時遞交收支報告，我們有權撤銷撥款。團體亦須將已收取的預支撥款悉數歸還。團體日後提交的撥款申請的總評分亦會被扣減，詳情請參閱附件 X。

**2019-20 年度「公民教育活動資助計劃」
收支報告**

活動計劃名稱： 創藝關愛 BUDDY - 社區和諧大使計劃 (編號： 011)

活動計劃收入	
項目	款額(\$)
已收妥之預支撥款	70,370.00
參加者收費	0
團體自付	7,660.10
其他收入	0
<input checked="" type="checkbox"/> 待發放之剩餘撥款 <input type="checkbox"/> 將退還之款額	9,491.00
總計：	87,521.10

- 如填妥之收支報告有任何修改之處，請在旁簽署確認。
- 所有收據 必須 由活動計劃負責人簽署及團體蓋章核實。

請在適當的方格加上“√”

CHINESE EVANGELICAL ZION CHURCH LIMITED
- TSZ WAN SHAN ZION CHILDREN AND YOUTH INTEGRATED SERVICE CENTRE

創藝關愛 BUDDY - 社區和諧大使計劃 (011)

For the period from 1 April 2019 (project commencement date) to 20 March 2020 (project end date)

項目	預算支出 (\$)	公民教育活動 資助計劃 核准資助額 (\$)	擬由公民教 育活動資助 計劃 撥款支付 (\$) (A)	參加者收費/ 團體自付或 其他收入支付(\$) (B)	實際支出 (\$) = (A) + (B)	附註 (收據編號)
1.1 活動教材及訓練物資(不包括資本物品)	6,000.00	6,000.00	5,982.30	0	5,982.30	1.1.1 - 1.1.56
1.2 走訪交通費用(3 次來回)	4,200.00	4,200.00	1,533.70	0	1,533.70	1.2.1 - 1.2.9
2.1 活動教材及訓練物資(不包括資本物品)	4,000.00	4,000.00	4,000.00	325.20	4,325.20	2.1.1 - 2.1.55
3.1 青少年生命教育訓練宿營及膳食費用(只資助參加者)(2 日 1 夜)	25,000.00	10,500.00	1,554.40	1,554.40	3,108.80	3.1.1 - 3.1.12 (宿營費及膳食費只資助實際支出的 50%)
3.2 訓練營旅遊車費用 (2 次來回)	2,800.00	2,800.00	2,000.00	0	2,000.00	3.2.1
3.3 訓練營訓練物資費用 (不包括資本物品)	2,400.00	2,400.00	871.60	0	871.60	3.3.1 - 3.3.5
4.1 朋輩輔導員訓練宿營及膳食費用(只資助參加者)(2 日 1 夜)	15,000.00	6,300.00	4,860.00	4,860.00	9,720.00	4.1.1 - 4.1.7(宿營費及膳食費只資助實際支出的 50%)
4.2 訓練營旅遊車費用(來回)	2,800.00	2,800.00	982.00	0	982.00	4.2.1 - 4.2.6
4.3 訓練營訓練物資費用(不包括資本物品)	2,400.00	2,400.00	1,245.90	0	1,245.90	4.3.1 - 4.3.11
5.1 包括野外不留痕及沿繩下降導師費用(共不少於 29.5 小時)	9,000.00	9,000.00	3,900.00	0	3,900.00	5.1.1
5.2 訓練旅遊車費用(2 次來回)	2,800.00	2,800.00	850.00	0	850.00	5.2.1
6.1 創藝 BUDDY BAND 隊表演訓練工作坊導師費用 (共不少於 81 小時)	25,000.00	25,000.00	21,500.00	0	21,500.00	6.1.1
6.2 活動背景	1,800.00	1,800.00	984.00	0	984.00	6.2.1
6.3 活動音響 (不包括資本物品)	3,600.00	3,600.00	3,200.00	0	3,200.00	6.3.1
6.4 活動場刊	500.00	500.00	0	0	0	-
6.5 活動典禮儀式	800.00	800.00	538.00	0	538.00	6.5.1 - 6.5.4

CHINESE EVANGELICAL ZION CHURCH LIMITED
- TSZ WAN SHAN ZION CHILDREN AND YOUTH INTEGRATED SERVICE CENTRE
創藝關愛 BUDDY - 社區和諧大使計劃 (011)

For the period from 1 April 2019 (project commencement date) to 20 March 2020 (project end date)

項目	預算支出 (S)	公民教育活動資助計劃 核准資助額 (S)	擬由公民教育活動資助 計劃撥款支付 (S) (A)	參加者收費/ 團體自付或 其他收入支付(S) (B)	實際支出 (S) = (A) + (B)	附註 (收據編號)
6.6 活動典禮物資(不包括資本物品)	2,500.00	2,500.00	2,500.00	920.50	3,420.50	6.6.1 - 6.6.19
6.7 活動攝錄	2,400.00	2,400.00	0	0	0	-
6.8 錄像光碟	1,000.00	1,000.00	0	0	0	-
6.9 活動雜項	6,000.00	6,000.00	3,042.10	0	3,042.10	6.9.1 - 6.9.18
7.1 創藝 BUDDY K POP 表演隊訓練工作坊導師費用 (共不少於 81 小時)	25,000.00	25,000.00	6,800.00	0	6,800.00	7.1.1 - 7.1.3
8.1 義務工作~長者探訪食物	5,000.00	5,000.00	4,977.00	0	4,977.00	8.1.1 - 8.1.19
9.1 傷健共融日營費用及膳食(只資助參加者)	10,800.00	5,400.00	0	0	0	(宿營費及膳食費只資助實際支出的 50%)
10.1 核數費用	10,000.00	8,540.00	8,540.00	0	8,540.00	10.1.1
	總計:	170,800.00	140,740.00	79,861.00	7,660.10	87,521.10

上述活動計劃支出報告及單據已由本獨立執業會計師/核數師核實。

會計師/核數師簽署:

20 APR 2020

公司印鑑:



本團體謹此證明：

- (1) 上述資料全屬正確無誤，同時上列所有其他收入來源及贊助金額，並無任何遺漏；
- (2) 上列的各項支出只供進行上述活動之用，並屬合理及為有關活動所需；及
- (3) 有關活動並無賺取任何利潤。

本團體現申請發放剩餘撥款 \$ 9491.00 ，請將劃線支票
付予下列收款人—

團體之銀行戶口名稱： 中華錫安傳道會有限公司

(以英文正楷填寫)

本團體將退還「公民教育活動資助計劃」的款額

\$ _____

團體名稱： 中華錫安傳道會

團體地址： 九龍黃大仙慈雲山慈正邨正暉樓地下一號舖

活動計劃負責人
姓名：

潘尚健 社工

簽署：

潘尚健

團體負責人姓名：

伍恩豪 社工

簽署：

伍恩豪

聯絡電話： 23240113

傳真： 23240138

電郵： ken.poon@cezionhk.org

團體

印鑑：

日期：

2/15/2020



請在適當的方格加上“✓”

備註：

1. 活動計劃負責人所提供的資料，只用於與公民教育活動資助計劃有關的事宜。
2. 如團體未能提供所需資料，秘書處可能無法發放剩餘撥款。
3. 活動計劃負責人有權查詢及修正此等資料。查詢請電 3509 7027 與秘書處聯絡。